

# SCHEDA



*L'Echange des deux Reines.*  
La Scene de cette Ceremonie est sur le Fleuve d'Inde aux confins des deux Royaumes. Isabelle de Bourbon passe en Espagne pour estre epouse de Philippe le second d'Autriche vient en France pour Louis XII. Ces deux Princesses paroissent sur un pont de batteurs richement orné. On y voit la France d'un côté et l'Espagne de l'autre qui deuoient et reçoivent les nouvelles Reines, pendant que la Tritone repand les trevores du ciel, et que le fleuve du lieu son Triton et une nymphe marine presente les richesses des Indes.  
Jean-Baptiste de Brosses

## CD - CODICI

TSK - Tipo scheda	S
LIR - Livello ricerca	C
NCT - CODICE UNIVOCO	
NCTR - Codice regione	03
NCTN - Numero catalogo generale	00201980
ESC - Ente schedatore	S27
ECP - Ente competente	S27

## RV - RELAZIONI

## OG - OGGETTO

### OGT - OGGETTO

OGTD - Definizione	stampa
OGTT - Tipologia	stampa di riproduzione
OGTV - Identificazione	serie

### QNT - QUANTITA'

QNTN - Numero	25
QNTU - Numero stampa /matrice composita o serie	25
QNTC - Completa	

/incompleta	incompleta
QNT0 - Numero d'ordine	17
<b>SGT - SOGGETTO</b>	
SGTI - Identificazione	episodi della vita di Maria De Medici
SGTT - Titolo	L'Echange des deux Reins
SGTP - Titolo proprio	La Gallerie/ du Palais/ DV/ Luxembourg/ Peinte par Rubens/ Dessineè par les S. Nattier, et gravée/ Par les plus Illustres Graveurs du Temper (...)
SGTL - Tipo titolo	dal frontespizio

**LC - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICA AMMINISTRATIVA**

**PVC - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA ATTUALE**

PVCS - Stato	Italia
PVCR - Regione	Lombardia
PVCP - Provincia	LO
PVCC - Comune	Lodi

**LDC - COLLOCAZIONE SPECIFICA**

**UB - UBICAZIONE E DATI PATRIMONIALI**

UBO - Ubicazione originaria	SC
-----------------------------	----

**LA - ALTRE LOCALIZZAZIONI GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVE**

TCL - Tipo di localizzazione	luogo di collocazione successiva
------------------------------	----------------------------------

**PRV - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA**

PRVR - Regione	Lombardia
PRVP - Provincia	LO
PRVC - Comune	Lodi

**PRC - COLLOCAZIONE SPECIFICA**

**PRD - DATA**

PRDI - Data ingresso	1812 post
PRDU - Data uscita	1833

**LA - ALTRE LOCALIZZAZIONI GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVE**

TCL - Tipo di localizzazione	luogo di collocazione successiva
------------------------------	----------------------------------

**PRV - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA**

PRVR - Regione	Lombardia
PRVP - Provincia	LO
PRVC - Comune	Lodi

**PRC - COLLOCAZIONE SPECIFICA**

**PRD - DATA**

PRDI - Data ingresso	1833
PRDU - Data uscita	1948

**LA - ALTRE LOCALIZZAZIONI GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVE**

TCL - Tipo di localizzazione	luogo di collocazione successiva
------------------------------	----------------------------------

**PRV - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA**

<b>PRVR - Regione</b>	Lombardia
<b>PRVP - Provincia</b>	LO
<b>PRVC - Comune</b>	Lodi
<b>PRC - COLLOCAZIONE SPECIFICA</b>	
<b>PRD - DATA</b>	
<b>PRDI - Data ingresso</b>	1948
<b>PRDU - Data uscita</b>	1978
<b>RO - RAPPORTO</b>	
<b>ROF - RAPPORTO OPERA FINALE/ORIGINALE</b>	
<b>ROFF - Stadio opera</b>	copia
<b>ROFO - Opera finale /originale</b>	dipinto
<b>ROFS - Soggetto opera finale/originale</b>	Lo scambio delle principesse a Hendaye
<b>ROFA - Autore opera finale /originale</b>	Rubens Pieter Paul
<b>ROFD - Datazione opera finale/originale</b>	1622/ 1625
<b>ROFC - Collocazione opera finale/originale</b>	Francia/ Parigi/ Musée du Louvre
<b>ADL - AREA DEL LIBRO</b>	
<b>ADLL - Tipologia</b>	libro
<b>ADLT - Titolo della pubblicazione</b>	La Gallerie/ du Palais/ DV/ Luxembourg/ Peinte par Rubens/ Dessineè par les S. Nattier, et gravée/ Par les plus Illustres Graveurs du Temper/ Dediée/ au Roy/ Se vend/ A Paris chez de S.r Duchange Graveur du Roy en son Academie (...)
<b>ADLA - Autore della pubblicazione</b>	Nattier Marc
<b>ADLE - Edizione</b>	Berey/ Parigi/ 1710
<b>ADLP - Posizione</b>	tavola dedica
<b>ADLN - Numero pagina /tavola</b>	tav. 17
<b>DT - CRONOLOGIA</b>	
<b>DTZ - CRONOLOGIA GENERICA</b>	
<b>DTZG - Secolo</b>	sec. XVIII
<b>DTS - CRONOLOGIA SPECIFICA</b>	
<b>DTSI - Da</b>	1710
<b>DTSV - Validita'</b>	ca.
<b>DTSF - A</b>	1710
<b>DTSL - Validita'</b>	ca.
<b>DTM - Motivazione cronologia</b>	analisi stilistica
<b>DTM - Motivazione cronologia</b>	iscrizione
<b>AU - DEFINIZIONE CULTURALE</b>	
<b>AUT - AUTORE</b>	

<b>AUTR - Riferimento all'intervento</b>	incisore
<b>AUTM - Motivazione dell'attribuzione</b>	iscrizione
<b>AUTN - Nome scelto</b>	Audran Benoit
<b>AUTA - Dati anagrafici</b>	1661/ 1721
<b>AUTH - Sigla per citazione</b>	00000767
<b>AUT - AUTORE</b>	
<b>AUTR - Riferimento all'intervento</b>	disegnatore
<b>AUTM - Motivazione dell'attribuzione</b>	iscrizione
<b>AUTN - Nome scelto</b>	Nattier Jean-Marc
<b>AUTA - Dati anagrafici</b>	1685/ 1766
<b>AUTH - Sigla per citazione</b>	00000754
<b>AUT - AUTORE</b>	
<b>AUTR - Riferimento all'intervento</b>	inventore
<b>AUTM - Motivazione dell'attribuzione</b>	iscrizione
<b>AUTN - Nome scelto</b>	Rubens Pieter Paul
<b>AUTA - Dati anagrafici</b>	1577/ 1640
<b>AUTH - Sigla per citazione</b>	10009172
<b>EDT - EDITORI STAMPATORI</b>	
<b>EDTN - Nome</b>	Duchange Gaspard
<b>EDTD - Dati anagrafici</b>	1662/ 1757
<b>EDTR - Ruolo</b>	distributore
<b>EDTE - Data di edizione</b>	1710
<b>EDTL - Luogo di edizione</b>	Francia/ Parigi
<b>DDC - DEDICA</b>	
<b>DDCD - Data</b>	1710
<b>DDCC - Circostanza</b>	pubblicazione dell'opera
<b>MT - DATI TECNICI</b>	
<b>MTC - Materia e tecnica</b>	carta/ bulino
<b>MIS - MISURE</b>	
<b>MISU - Unita'</b>	mm.
<b>MISA - Altezza</b>	506
<b>MISL - Larghezza</b>	354
<b>MIF - MISURE FOGLIO</b>	
<b>MIFU - Unita'</b>	mm.
<b>MIFA - Altezza</b>	622
<b>MIFL - Larghezza</b>	450
<b>CO - CONSERVAZIONE</b>	
<b>STC - STATO DI CONSERVAZIONE</b>	

<b>STCC - Stato di conservazione</b>	buono
<b>DA - DATI ANALITICI</b>	
<b>DES - DESCRIZIONE</b>	
<b>DESI - Codifica Iconclass</b>	46 A 12 : 61 BB 2 (DE MEDICI, Maria)
<b>DESS - Indicazioni sul soggetto</b>	NR (recupero pregresso)
<b>ISR - ISCRIZIONI</b>	
<b>ISRC - Classe di appartenenza</b>	indicazione di responsabilità
<b>ISRL - Lingua</b>	latino
<b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>	NR (recupero pregresso)
<b>ISRT - Tipo di caratteri</b>	corsivo
<b>ISRP - Posizione</b>	a sinistra
<b>ISRI - Trascrizione</b>	Rubens pinxit
<b>ISR - ISCRIZIONI</b>	
<b>ISRC - Classe di appartenenza</b>	indicazione di responsabilità
<b>ISRL - Lingua</b>	latino
<b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>	NR (recupero pregresso)
<b>ISRT - Tipo di caratteri</b>	corsivo
<b>ISRP - Posizione</b>	a destra
<b>ISRI - Trascrizione</b>	I. M. Nattier delineavit - Ben. Audrian sculpsit
<b>ISR - ISCRIZIONI</b>	
<b>ISRC - Classe di appartenenza</b>	celebrativa
<b>ISRL - Lingua</b>	francese
<b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>	NR (recupero pregresso)
<b>ISRT - Tipo di caratteri</b>	corsivo
<b>ISRP - Posizione</b>	al centro
<b>ISRI - Trascrizione</b>	L'Echange des deux Reins/ La scene de cette Ceremonie est sur le fleuve d'Andaye aux confins des deux Royumes. Isabelle de Bourbon passe en/ Espagne pour estre epouse de Philippe IV et Anne d'Autriche vient en France pout Louis XIII. Ces deux Princesses paroissent sur un/ pont de beteaux richement orné. On y voit la France d'un coté et l'Espagne de l'autre qui donnent et reçoivent les nouveells Reines/ pendant que la Felicité repand les tresor du Ciel, et que le fleuve du lieu, un Triton et une Nymphe marine presente.t les richesses des Eaux.
<b>ISR - ISCRIZIONI</b>	
<b>ISRC - Classe di appartenenza</b>	dedicatoria
<b>ISRL - Lingua</b>	francese
<b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>	NR (recupero pregresso)
<b>ISRT - Tipo di caratteri</b>	corsivo
<b>ISRP - Posizione</b>	in basso a destra

<b>ISRI - Trascrizione</b>	A Paris chez Duchange Graveur du Roy, rue S.t Jacques audessus de la rue des Mathurins.
<b>ISR - ISCRIZIONI</b>	
<b>ISRC - Classe di appartenenza</b>	documentaria
<b>ISRL - Lingua</b>	francese
<b>ISRS - Tecnica di scrittura</b>	NR (recupero pregresso)
<b>ISRT - Tipo di caratteri</b>	corsivo
<b>ISRP - Posizione</b>	in basso a destra
<b>ISRI - Trascrizione</b>	Avec Privilege du Roy
<b>PLC - Privilegi/licenze</b>	privilegio reale
<b>NSC - Notizie storico-critiche</b>	Rappresentazione del matrimonio, avvenuto per procura, tra Maria De Medici ed Enrico IV. L'incisione tratteggia in modo superbo la finezza del tessuto, i cangiantismi del raso, i gioielli e gli elementi decorativi, come il tralcio di frutta.

### TU - CONDIZIONE GIURIDICA E VINCOLI

#### ACQ - ACQUISIZIONE

<b>ACQT - Tipo acquisizione</b>	donazione
<b>ACQD - Data acquisizione</b>	1822

#### CDG - CONDIZIONE GIURIDICA

<b>CDGG - Indicazione generica</b>	proprietà privata
------------------------------------	-------------------

### DO - FONTI E DOCUMENTI DI RIFERIMENTO

#### FTA - DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA

<b>FTAX - Genere</b>	documentazione allegata
<b>FTAP - Tipo</b>	fotografia b/n
<b>FTAN - Codice identificativo</b>	SBAS MI 202814/S

#### BIB - BIBLIOGRAFIA

<b>BIBX - Genere</b>	bibliografia specifica
<b>BIBA - Autore</b>	Jaffè M.
<b>BIBD - Anno di edizione</b>	1989

#### BIB - BIBLIOGRAFIA

<b>BIBX - Genere</b>	bibliografia di confronto
<b>BIBA - Autore</b>	Allgemeines Kunstler-Lexikon
<b>BIBD - Anno di edizione</b>	1983
<b>BIBH - Sigla per citazione</b>	00000759

### AD - ACCESSO AI DATI

#### ADS - SPECIFICHE DI ACCESSO AI DATI

<b>ADSP - Profilo di accesso</b>	3
<b>ADSM - Motivazione</b>	scheda di bene non adeguatamente sorvegliabile

### CM - COMPILAZIONE

#### CMP - COMPILAZIONE

<b>CMPD - Data</b>	2002
<b>CMPN - Nome</b>	Faraoni M.

<b>FUR - Funzionario responsabile</b>	Maderna V.
---------------------------------------	------------

<b>RVM - TRASCRIZIONE PER INFORMATIZZAZIONE</b>	
---	--

<b>RVMD - Data</b>	2006
--------------------	------

<b>RVMN - Nome</b>	Faraoni M.
--------------------	------------

<b>AGG - AGGIORNAMENTO - REVISIONE</b>	
--	--

<b>AGGD - Data</b>	2006
--------------------	------

<b>AGGN - Nome</b>	ARTPAST/ Cresseri M.
--------------------	----------------------

<b>AGGF - Funzionario responsabile</b>	NR (recupero pregresso)
--	-------------------------

<b>AN - ANNOTAZIONI</b>	
-------------------------	--